

Előfizetési árak

helyben:
Egy évre . . . 12 ft.
Fél évre . . . 6 »
Negyed évre . . . 3 »
Egy hónapra . . . 1 »
Vidéken:
Egy évre . . . 14 ft.
Fél évre . . . 7 »
Negyed évre . . . 3.50
Egy hónapra . . . 1.20
Egy példány 5 kr.

ALFÖLD

Hirdetések díja:

Négy hasábos petitot
egyszeri hirdetésné
8 kr.
Minden következő sor
további hirdetésné
6 kr.
Nyilttér sora 15 kr.
Bélyegdíj külön 30 kr.

SZERKESZTŐSÉG:

(Telefon 117.)

Templom-utóza 9. szám, földszint jobbra, hova a lap szel-
lemi részét illető közlemények intézendők.

POLITIKAI NAPILAP,

A FÖLDMIVELÉSI, IPARI ÉS KERESKEDELMİ
ÉRDEKEK KÖZLÖNYE.

KIADÓHIVATAL:

(Telefon 291.)

Varga J. társa Steigerwald A. könyvnyomdája templom-utóza
14. sz. hova az előfizetési és hirdetési pénzek küldendők.

A kiállítás prózája.

Arad, nov. 5.

Bezárták tehát az ezredéves kiállítást egy kis szerény ünneppel a kiállítás létrehozásának tényezői előtt, a kikhez végre is illett az igénytelenség, sőt a szomorúság is, mert egy nagy munkának nemcsak a befejezéséről volt szó, hanem a szétrombolásáról is annak, a mit oly nehéz, oly fáradtságos, oly költséges volt fölépíteni és összehordani az országnak és a külföldnek szemléletére.

Hatalmas volt ez a kiállítás, az ország milleniumi ünnepeinek középpontja és sok dicsőséget szerzett a nemzetnek a külföld előtt, ahol valóságos elragadtatással beszéltek ami szépséges tárlatunkról. Magasztalták a külső elrendezés szépségeit, az építkezésekben a stílszerűséget, a csoportok elhelyezésében a kiváló ízlést, mindenek fölött pedig megcsodálták azt, hogy ennek az országnak ipara is van, mert ez nagy titok volt mindeddig idegen országokban és éppen azért nem is igaz abban a kiterjedésben, amint az ünnepi hangulat közben divatba jött sokat beszélni iparunk rohamos fejlődéséről.

Ez a rohamosság csak elméletben létezik és mese a fejlődésnek az az aránya, melyet dicsekedve emlegettek most a választások napjaiban is a Bánffy Dezső újságjai és a Bánffy Dezső jelöltjei. Szinte általános volt közöttük, hogy az ellenzék közgazdasági törekvéseivel szemben rámutattak a fényes sikerű ezredéves kiállításra. Az lett volna a bizonyáguk, hogy Ma-

gyarországnak van ipara, mely versenyképes itthon, sőt kifelé is és ami földolog, pompás kirakatokat tud mutatni a magyaroknak, akinek általános gyöngesége az, hogy keveset ért a közgazdasághoz és nem igen tud számolni az ország vagyoni és kereseti viszonyairól.

Mert a jelöltek, a kiket időközben meg is választottak nagy diadallal és nagy nagy pénzzel, mint képviselők, mint a törvényhozás tagjai is épp oly kétséges értékű alapossággal tárgyalták a magyar ipar kérdéseit, akárha ott is csak a kiállítás egyszerű látogatói lennének ötven krajczár belépti díjért és eltracscsolnának róla a népes, tündérszép korzón, hogy de bizony kell lenni magyar iparnak, mert diszes, remek dolgokkal, pompás iparcikkokkal, művészi készítményekkel van tele az iparcarnok.

Ennyi tudománnyal azonban nem lehet elintézni az ország közgazdasági érdekeit, melyeknek csak szolgálatában állott volna mindenestre az ezredéves kiállítás is, ha okulni tudnának rajta, hogy igenis a magyar iparosok, a nagyok és a kisebbek képesek megállani abban a versenyben, melynél a tétek egyenlők, de minden intelligenciájukkal s lelkesedésükkel le nem győzhetik az osztrák iparnak kolosszális előnyeit ebben a szegény és szerencsétlen országban, ahova annak az évszázados fejlettségű iparnak szabad bemenete van, mint a jó testvérnek a jó testvér házába.

Hát szép kis testvériség az, amelyben mi élünk Ausztriával, ahonnan szintén nagy csoportok jöttek el megnézni ezredéves

kiállításunkat, amint ismét és ismét hangsúlyozták: irigység nélkül. És ezt el is lehet hinni az osztrákoknak. Mert a mi nagy és fényes sikerű kiállításunk a legtöbb részében mégis csak annak a bizonyága volt, hogy próbáljuk a szárnyainkat emelni, itt-ott elég szerencsével és eredményekkel, de egészben maradunk Ausztria iparának istápolói, maradunk a piacza, a mi iparunk pedig, kivált a kisipar a nyomorúságos kimulás stádiumában van és ha bemutatta is az ezredéves kiállításon, hogy izléssel és szolidan dolgozik, a közönséget csak tapsolójának nyerte meg, de nem vevőjének, mert a vevők a selejtes, olcsó gyári cikkek után nyulnak.

A prózája ez, de az igazsága is a kiállítás mérlegelésének és a kik komolyan, hozzáértéssel tanulmányozták a most bezáródó fényes tárlatot, azok ki nem térhetnek a legkardinálisabb tanulsága elől, hogy jogosult s a fogyasztókat sem sujtó védelem nélkül Magyarországon nem lehet az általános iparfejlődést és az abból eredő átalakulást remélni.

A politikusok e szerint hasznát vehetnék a kiállításnak, ha okulni akarnának és ha figyelemre méltatnák magukat az iparosokat, a kik hazafias áldozatkészséggel vettek részt a kiállításon, előre tudván, hogy az csak áldozatokba kerül, a haszonnak minden kilátása nélkül. Meltán megilleti ezeket a férfiakat a záróbeszéd dicsérete. Hiszen egyébre ugy sem várhatnak. Józan, okos fordulat nem lesz a közgazdasági politikában Bánffy alatt és olyan képviselőházi többséggel, mely a

Hogy kerültem a berlini dutyiba?

(Naplótörredék jogászeletemből)

— Az »Alföld« eredeti tárczája.

1880 őszén lettem a berlini Fridrich-Wilhelm-egyetem polgára. Epp abban az időben, midőn Berlinben az öreg császár elleni merénylet folytán a kis ostromállapot volt kihirdetve.

Az egyetem falain belül a világ minden nemzetsége képviselve volt. Valóban érdekes látvány volt, midőn délelőtt 10 órakor a nagy kertben összevették különböző csoportokban a különböző nemzetek. Itt francia, ott olasz; emitt amerikai, amott kínai és japán; itt török és arab, ott spanyol és angol; emitt svájci és belga, amott orosz és svéd. Egyszóval kis helyen együtt volt a világ minden népe.

A német testületi szellem áthatotta ott az az idegeneket is — és minden nemzet külön-külön egyesületben volt az úgynevezett »Landsmannschaftban«. Ezek a »Landsmannschaftok« külsőleg is felismerhető jelvényekkel bírtak, így például a magyarok »Landsmannschaft«-jának jelvénye a mellény fölött balról jobbra áthúzott vörös-fehér-zöld selyemszalag volt, melybe a magyar korona volt hímézve. A kínainak jelvénye sárga-vörös szalag behimzett sárkánnyal stb. stb.

Előre kell bocsájtanom, hogy ezen egyesülések végcélja nemcsak a Commers volt, hanem hogy ezek nagyon sok tekintetben bizonyos missziót is teljesítettek, melyek nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy a különböző nemzetek történelme, szokása, sajátossága közismeretű legyen. Ezen Landsmannschaftok ugyanis minden évben megünneplik nemzeti ünnepeiket. Közmegegyezéssel, hogy az ünnepélyek nagyon sűrűn ne kövessék egymást, kalendáriumot dolgoztak ki, mely megállapította a nemzeti ünnepélyek sorrendjét és idejét. Ezen ünnepélyekre az összes Landsmannschaftok meg lesznek hívva és ezek mindegyike legfeljebb három tagot küld ki, akik aztán az ünnepélyen egyesületüket képviselik. A képviselők ilyen alkalommal természetesen teljes díszben jelennek meg.

A francziák a forradalom kitörését ünnepelik, a svájciak a szövetség emlékünnepeit ülik, az amerikai Washington nevének hódolnak, a magyarok nemzeti ünnepélye Kossuth Lajos napja volt.

Naptárunk szerint nemzeti ünnepünk december huszadikára esett. Nagy előkészületek folytak. Szegedről kaptunk tarhonyát és paprikát, Kassáról sonkát, Makóról hagymát és szárnyasokat, Aradról Domány József szállította a bort, egyszóval gondoskodva volt arról, hogy minden

jó és eredeti legyen. Az ünnepély programja két részből állott, u. m. komoly rész és aztán »gemüthlicher Theil.« A komoly része a következőből állott:

1. A magyar szabadságharcz vázlatos története. Előadta dr. Fehérpataky László, ugyanaz, ki Kossuth könyvtárát Turinból hazahozatta.

2. Kossuth élete és jelentősége. Felolvasta dr. Nagy Dezső, jelenleg a budapesti ügyvédi kar egyik díszje.

3. Petőfi: Talpra magyar! Elszavalta csekélységgem.

A »Russischer Hof« nagy termében fogadtuk december 20-án este a világ minden nemzetének képviselőit. Hej, be gyönyörű ünnepély volt az! A teremben nemzeti színű lobogók és zászlók lengedeztek a felsége a király és Kossuth Lajos képe körül.

Este 8 órára a »Landsmannschaft« elnöke Alpár Ignác, a genialis építész, a kiállítás történelmi csarnokának nagyszerű tervezője, kihirdette, hogy a világ együtt van »nur Spanien konnte nicht erscheinen, er liegt krank im Spital!« Általános sajnálkozás kísérte ez utóbbi kijelentést. »Az a bitang Spanyolország — mondá Elsass Lotharingia — bizonyosan sok Madeirát pusztított az éjszaka.«

Tizenketten voltunk mi magyarok, a házi-



választási campagne alatti tanulságainál fogva csak egyetlen indusztriának ismerője, a korcsma-iparé.

Budapest, november 5.

Egynémely kormánypárti lap nem átalja a legképtelenebb hazuságokat és meséket terjeszteni a jászberényi választásról és arról, hogy gróf Apponyi Albert vonakodnék elfogadni a mandátumot. E hírekre reflektálni sem érdemes. Legutóbb mára a Neue Freie Presse vállalkozott arra, hogy külföldön terjessze a homályos forrású híreket. Erre vonatkozólag ma gróf Apponyi Albert Pozsonyból következő távirati helyreigazítást küldött a «N. Fr. Pr.»-nek.

»Kérem mai jászberényi táviratukat helyreigazítani avval, hogy legcsekélyebb kételyem sincs jászberényi megválasztásom törvényessége iránt s hogy a mandátum átvételének elhalasztása azokkal a czélzatos kohománnyal, melyeknek célja a mandátum megtámadása s melyeknek számszerinti czáfolata a legközelebb megtörténik, összefüggésben nincs.

Gróf Apponyi Albert.

Arad, november 5.

A bécsi tartománygyűlési választások az antiszemita győzelmével végződtek. Bécs 19 kerülete közül 17-ben győztek az antiliberálisok. Csak az első és második kerületben lesz még pótválasztás, az utóbbiban Lueger és Vogler, az előbbiben pedig — a hol most (éjjel 12 órakor) még folyik a választás s talán csak 2 órájt ér véget — a liberális jelölt és az új szociálpolitikai párt kandidátusa között. A második kerületben két embert letartóztattak; a kilenczedikben botrányos jelenetek voltak, melyek már-már verekedéssé fajultak.

Amerikai elnökválasztás.

Arad, nov. 5.

Az egyesült-államok a mi szempontunkból irigylésre méltó államalkat. Ott, ahol az elnökválasztás nem különböző politikai pártok elveinek erőssége szerint történik, hol nem az államélet alapját képező ugynevezett közjogi alapok, sem a társadalmi élet különböző rendjeinek és kasztjainak érdekei szerint megy végbe a legfontosabb állami aktus — ott bizást fel lehet tenni azt, hogy a konszolidáció oly erős, hogy az nagyobb rázkódást előidézni nem képes.

Es mégis koránsem oly irigyléseméltó az egyesült államok helyzete. A gazdasági érdekek uralkodnak a praktikus amerikaiak közléte felett és a gazdasági érdekek mélyebb nyomo-

gazdák. A legmélyebb csend és figyelem közt énekeltük a Szózatot és a Hymnuszt. A felolvasás és szavalás után (természetesen minden németül ment) oly lelkesedés kapott lábra, oly éljenek hangzottak fel, mintha csupa jókedvű magyar lett volna a csárdában.

Ezután következett a »gemüthlicher Theil« Erről nagyon sokat kellene írni, ha az estélynek csak halvány képét is akarnám ecsetelni. Érdekes része volt az estélynek a »Rundgesang«.

Es geht ein Rundgesang
Um unseren Tisch herum, rum, rum
Dreimal drei sind Neune
Jeder singt das Seine.

Es így végig énekeltük a világ minden hymnusát és szózatját. Tudja Isten, mikor a francziára került a sor, a lelkesedés tetőpontra hágott, a Marseillese gyujtott. Szászország könyeket hullajtott a lelkesedéstől és ha Poroszország oldalba nem üti, úgy elbusulja magát, hogy Oroszország se lett volna képes fölvidítani. Es milyen felséges látvány volt, mikor Japán felmászott Olaszország vállára és mikor Törökország neki dőlt háttal a kettőnek és beledobta őket Kina ölébe.

Mialatt ezek történtek, a zene szólott és hangzott mindenfelé a nóta.

kat képesek hagyni, mint a mi politikai kérdéseink.

Nézzük csak, hogy mi történt tulajdonképen az egyesült államokban azáltal, hogy Mac Kinley lett az Egyesült-Államok elnöke?

A tegnapi szavazással el van-e döntve azoknak a bajoknak forrása, melyek a Hudson-öböl és San Francisco aranykapuja között, az alsó rétegeknek szenvedélyét olyan magasra fokozták s a melyek az egykor annyira boldog és csöndes otthonokba, a jövőért való aggodást és a létért való küzdelemnek keserű izgalmait vitték be.

Mac Kinley álláspontja nem határozott. Ő tulajdonképen nem is az aranyvaluta előharcosa, nem pedig azért, mert az ezüstöt is kész rehabilitálni, ha erre más államok ráállanak. Bryan pedig azon nézetet vallja, hogy az ezüst rehabilitációját keresztül viszi a nép, mely a mai viszonyok fölött rendkívül el van keseredve.

Mac Kinley győzelme folytán az európai aranykirályok és börzék nem félnek többé attól, hogy nagy veszteség vár rájuk, ha az államadósságokat ezüstben fizetik vissza.

De egy más nagyobb baj kutforrása lesz Mac Kinley győzelme. S ez a Mac Kinley védővamos politikájától való félelem és az a nagy kérdés, milyen irányban fognak fejlődni a nagy köztársaság belső viszonyai, ha azok ellen az óriási visszaélések ellen, melyeket a trustók, a vasutak, a petróleumbárók és vaskirályok elkövettek, az új elnök politikája orvoslást nem nyújt? Az elnök pedig ezek hatalmában áll — és a visszaélések terjedni fognak ezután is.

Mac Kinleyvel nem csupán az arany győzött, hanem diadalra jutott az az irányzat is, mely ellene van a szociális reformoknak, mely elnézi azokat a visszaéléseket, melyeket a köznek rovására hatalmas plutokraták követnek el, mely a helyett, hogy a vagyon egyenletes eloszlásáról gondoskodnék, a modern feudalizmus alapjait rakja le az által, hogy egyeseknek a sokaságon nagyobb hatalmat biztosít, mint a mivel Európának valóban alkotmányos országaiban királyok bírnak alattvalóikon.

Az az egy bizonyos, hogy az arany uralma nem fogja az Egyesült Államok nagy sebeit behégyesíteni. Annak az örvénynek áthidalására, mely a nagy Unio népét ma szétválasztja, aligha lesz elég Mac Kinley államférfi tehetsége. Es ez annál is szomorubb, mert a védővamos politika reánk is óriási kihatással lehet, mely ha nem is közvetlenül, de közvetve ami gazdasági érdekeinket is érinteni fogja.

De a világ éjjel után hazament aludni. Csak Magyarország maradt még együtt és ébren. Az igaz, itt is látszott: mulatni amugy istenigazában csak a magyar tud. Akkor kezdődött csak a valódi muri, mikor magunkra maradtunk.

Reggel négy óra felé ballagtunk haza.

Hogy történt, azt ma sem tudjuk, de egyszerre csak azon vettük észre magunkat, hogy a brandenburgi kapun túl a Thiergartenben vagyunk, térdig érő hóban a Götheszobor előtt.

— Nézzd csak pajtás, mondja az egyik — jelenleg esperes Erdélyben és mellékesen legyen megjegyezve, közöttünk a legnagyobb tréfamester, — mintha ez a Göthe sógor volna!

— Az hát, válaszolja Abris (most törvényszéki bíró) én azt tanácslom, hogy köszöntsük fel a derék sógort.

— Majd én prédikálok neki — mondja a pap — de amugy pogány módon.

Erre összefogózkodtunk és körül táncoltuk a szobrot.

— Állj! — mondja a pap. Most jön a prédikáció.

A prédikáció első mondata illetve verse röviden abból állott, hogy amennyiben Göthe ur nem tartaná érdemesnek közibünk le-

Az okkupáció kulisszatitkai.

Arad, nov. 5.

A Neue Freie Presse, mint táviratunk már jelentette, nyilván Bismarckhoz közel álló forrásból, tegnapi számában ezt a nagyon érdekes közlést hozza:

Szembem egy berlini újság ama szemrehányásával, hogy maga Bismarck idegenítette el Oroszországot Németországtól, a mikor a berlini kongresszuson beleegyezett, hogy Ausztria-Magyarország Boszniát okkupálhassa, fölhívjuk az emlékezést arra, hogy Boszniának és Hercegovinának Ausztria-Magyarország által való okkupálása a reichstadti, illetőleg budai, vagy pesti amaz egyezségen alapult, a melyet Oroszország az orosz-török háború kitörése előtt kötött Ausztria-Magyarországgal s a mely ama két tartományt Ausztria-Magyarországnak biztosította, jutalmul azért, hogy Ausztria-Magyarország az orosz háború alatt Törökországgal szemben semleges maradt. Eme reichstadti szerződés történetéről ezután a N. Fr. Pr. jelentése elmondja a következőket:

A hetvenes évek derekán, körülbelül abban az időben, a mikor Goresakov ezt a biztosítást küldte Párisba: Maintenant le paix est assurée, (a béke most biztosítva van), egy előkelő állású orosz diplomata beszélgetés közben így szólt egy német államférfiúnak: »Oroszország nyugtalanodik. Husz esztendeje él békében, hadserege foglalkoztatást kér, a kitüntetésre és előléptetésre való kívánczóság okvetlenül szükségessé teszi a háborút.« A diplomaták eme nem épen okos és óvatos kijelentéseit rövid idő múltán bámulatos módon megerősítették Oroszország legfelsőbb fórumáról. Bismarck levelet kapott Varzinba az akkor uralkodó cártól. A Krimből küldött sajátkezű császári levél egyenesen felvetette azt a kérdést, hogy nyugodtan marad-e Németország, ha Oroszország Galicziában megtámadná Ausztria-Magyarországot? Bismarck herceg nem felelt erre a levélre, hanem elküldte Vilmos császárnak, kísérő levelében világosan és kötelezőszerűen elmondván róla a maga fölfogását. Közben jött egy másik orosz kérdezősködés is ebben a dologban, a melynek az akkori német nagykövet volt a közvetítője. Bismarck erre ujlag írt a császárnak és kérte, hogy hívja vissza a nagykövetet, a kit nyilván fölhasználnak a békére veszedelmes machinációkra. A német politika eme békés magatartásainak az lett a következtetése, hogy

szállani, hát azonképen úgy lerugatik onnan a magasról, hogy Faust doktor se kurálja a baját.

— Éljen! hangoztattuk mi élénk borhangon.

— Halt!

De már ezt nem a pap, hanem egy vaskalapos zsoldár kiáltotta.

— Na szervusz Mihoki! mondja a pap, most majd ez fog bennünket felköszönteni. Fel is köszöntött adta németje, amugy német-miskán.

Felirta a nevünket és haza küldött. Egyiket erre, a másikat arra, az egyiket északnak a másikat délnek. Az ördög tudja, honnan eszelte ki a lakásunkat, de az bámulatos volt, milyen precizitással indított bennünket utnak, épen ellenkező irányban, mint a merre laktunk.

Még ez nem volt a mulatság vége. A vége az volt, hogy a Polizeidirektor elé lettünk cizálva, ahol aztán alaposan megleckéztettek bennünket és 3 márka pénzbüntetésre, behajthatatlanság esetén pedig egy napi karczerre lettünk ítélve.

Mindnyáján lefizették a 3 márkát, de a pap és én bementünk a dutyiba, mint nagy nemzeti ünnepünk martyrjai.

Carolus

Ausztria-Magyarország megtámadása elmaradt. Minthogy azonban Oroszországban még mindig meg volt a vágyakozás a háborúra, Pétervárról a tudtán kívüli ellenfélnek kiszemelt bécsi külügyminiszteriumhoz fordultak és szerződést kötöttek vele, a melylyel a Németország által Ausztria-Magyarországról elhárított háborus veszedelem keltre vonult és Törökország fölött kitört. Oroszország az Ausztria-Magyarországgal akkor megkötött reichstadti szerződésben föltételül kötötte, hogy Németországnak nem szabad a dologról tudnia semmit. Ausztria-Magyarország mind a mellett közölte Berlinbe, mert megtudta, hogy a Galiciába tervezett orosz támadásnak csakis Németország kötelességszerű hűsége állotta útját.

Politikai afférek.

Arad, nov. 5.

Az Alföld csütörtöki számának táviratai bőségesen és kimerítően ismertették a Szentiesen történteket. Távirati jelentéseinkből látható volt, hogy soha még választási küzdelem nem tárt fel megdöbbentőbbben az országos állapotok képét, mint az, a mely ott a Tiszapartján dult és aligha voltak valaha választásnak olyan szenzációs, izgalmas előzményei, mint annak, melyből Szentesen Sima Ferencz került ki győztesen.

Ismertetve volt táviratainkban az a szenvedélyes beszéd, melyet Ugron Gábor tartott, támadólag lépve fel nem csupán a kormány és pártja, de a függetlenségi párt másik árnálata és különösen személyileg Kossuth Ferencz ellen.

Ezeknek a heves kifakadásoknak lovagias afférek lettek a következményei. Olay Lajos ugyanis segédei, Tasnády Antal dr. és Christyáni István dr. által provokáltatta Sima Ferenczet, ama sértő kifejezésekért, amelyeket beszédében Kossuth Ferenczre vonatkozólag mondott és amely sértéseket Olay Lajos a magáévá tette.

Sima ugyanis beszédében többek között ezeket mondotta: mikor Kossuth Ferencz ő elene, ki itt Szentesen husz év óta vezére a függetlenségi pártnak, akcióba lép, ez oly magaviselet, hogy a mai anyakönyves világban joggal kérheti az anyakönyves kivonatát, utána nézendő, vajjon ez Kossuth Ferencz-e csakugyan és Kossuth Lajosnak fia-e? Elégtételt kért továbbá Olay Sima beszédének eme passzusáért: »Ha Kossuth Ferencz beteszi a lábát ebbe a városba: kikorbácsolom őt felbarátaim segítségével, mert nem engedhetem, hogy így itt is megbontsa a függetlenségi pártot.«

Sima Ferencz Filó Thimér dr.-t és Szántó Lajos dr.-t nevezte meg segédeknek, akik nyomban felkeresték Olay segédeit és felük nevében ezt jelentették ki: Aki magát saját személyére nézve sértve érezheti e kifejezések által, annak föltétlenül elégtételt ad Sima Olaynak, aki illetéklennül avatkozik a dologba, nem ad elégtételt, Kossuth Ferencznek azonban megadja.

Ugron Gábor, aki még szerdán délelőtt utazott el Szentestről és este fél nyolczkor érkezett Budapestre, lakásán a következő telegramot kapta:

»Olay Lajos megbízásából Kossuth Ferencz személyét sértő következő nyilatkozatért, Kossuth-ellenkiáltásokra ön azt felelte: »aki az orosz támadó kutyát szereti, az éljenezze Kossuthot«, elégtételt kérnek: Tasnády Antal dr., Christyáni István.«

Ugron Gábor abból a felfogásból indulván ki, hogy Kossuth Ferencz nagykorú férfiú, fegyverforgató ember, és Olay Lajos gondnoksága alatt nem áll, a következő sürgönyvel válaszolt: »Tasnády Antal dr. Szentesen. Hetvenkedésüket visszautasítom, ha tola-kodnak kidobatom. Ugron Gábor.«

Kossuth Ferencz a Sima beszédében foglalt sértő kifejezésekért Sima Ferenczét távirati úton kihívatta. Sima már meg is nevezte segédjeit két budapesti barátja személyében.

Valószínű, hogy Kossuth Ferencz kénytelen lesz provokálni Ugron Gábort is.

Budapest, november 5. (Saját tud. távirata.) Asbóth Jenő, a tápéi kerület bukott Ugronista jelöltje, nyílt levélben legazemberezte Cicatricis Lajos csongrádmegyei főjegyzőt, a levelet aláírta Dobák Emillel és Sima Ferenczcel. A levélre Cicatricis kinyilatkoztatta, hogy Asbóthot sohasem látta s hogy egyébként a levélnek mind a három aláíróját följelentette becsületsértés miatt.

Budapest, november 5. (Saját tud. távirata.) Ugron Gábort szentesi nyilatkozatai és a segédeknek tett távirati kijelentése folytán Olay Lajos segédei, Tasnády és Christyáni táviratban gyávanak nyilatkoztatták ki, a miért a provokálást visszautasította. Ugron erre kijelentette, hogy Kossuth Ferencz maga kérhet elégtételt, ha sértve érzi magát. Olay tola-kodását, mint közönséges hetvenkedést visszautasítja.

Távirati tudósítások.

A kiegyezési tárgyalások.

Budapest, november 5. (Saját tud. távirata.) A kiegyezési tárgyalások Lukács és Bilinszky pénzügyminiszterek között ma újból megkezdődtek.

A szentesi választás.

Szentes, nov. 5. (Saját tud. távirata.) Az általános választások legutolsója ma folyt le városunkban. Négy jelölt állt egymással szemben: Sima Ferencz Ugron-párti, Olay Lajos Kossuth-párti, Cicatricis Pál kormány-párti és Pfeiffer János szociálista. A kormány-párt már reggel erőszakosan elfoglalta a szavazás színhelye, a megyeház előtti teret. A huszárság pedig a Sima-párt részére elnökileg kijelölt helyen sorakozott. Filó Lajos a katonaságot el akarta küldeni, felhívásának azonban a parancsnok nem engedett, mire az elnök Perczel Dezső belügyminiszternek táviratozott. A belügyminiszter a sürgönyre azt válaszolta: »Forduljanak az illetékes katonai hatóságok.« — Este hat órakor kapott

Sima	702
Olay	24
Cicatricis	171
Pfeiffer	8

szavazatot.

Wlassics a nuncziusnál.

Bécs, nov. 5. (Saj. tud. táv.) Wlassics Gyula kultuszminiszter ideérkezvén, ma meglátogatta Talliani nuncziust, a kivel hosszasan értekezett a magyar püspökségek betöltése ügyében.

Dániel Ernő «báró»

Budapest nov. 5. (Saj. tud. táv.) Mint a késő éjjeli órákban Bécsből a szabadelvű-klubnak telefonálják, a király Dániel Ernő miniszternek, az ezredéves kiállítás körül szerzett érdemeiért, a báróságot adományozta.

Országgyűlési pártok szervezkedései.

Budapest, november 5. (Saját tud. távirata.) Az országgyűlési függetlenségi párt Kossuth-frakciója hetedikén, a néppárt pedig huszadikán tartja első szervezkedő értekezletét.

Az Ugron-párt értekezlete.

Budapest, nov. 5. (Saj. tud. táv.) A kijelentés, mit Ugron Gábor tegnapi beszédében tett, úgy látszik, nem csupán ígért maradt. Az Ugron-párt szervezkedik. Ezt mutatja, hogy a vezér a pártnak kimaradt újonnan megválasz-

tott képviselőit szombaton értekezletre hívta össze.

Megszűnt szociálistizmus.

Budapest, november 5. (Saját tud. távirata.) Az alföldön a szociálista gyűlések tartása ellen életbeléptetett kivételes állapotok megszűnván, most már szabad lesz a hatóságoknak munkások felállítását engedélyezni, miután azok alapszabályait a miniszter jóvá fogja hagyni.

A Mátyás-templom környékének rendezése.

Budapest, nov. 5. (Saj. tud. táv.) A miniszterelnök leiratot intézett ma a főváros törvényhatóságához, a melyben helyeslésének ad kifejezést a főváros amaz elhatározásáért, a mely szerint a Mátyás-templom környékének szabályozása érdekében tartott értekezlet megállapodásaihoz képest, az Albrecht-utról fölvezető lépcsőt és a Halász-bástya északi részét (Schulek Frigyes tervei szerint) az 1897. évben elkészíteti a saját költségén. Együttal tudatja a miniszterelnök, hogy a szabályozás munkálatainak egyéb részét a kormány magára vállalja.

Mária-Dorottya főhercegnő esküvője.

— nov. 5.

Ma esküdött holtig tartó hűséget a francia királyok utódjának a legmagyarabb főhercegnő leánya az osztrák fővárosban. A fehér lilium szerelmesen simul a mi szép virágunk, bájos büszkeségünk oldala mellé. A magyar főhercegnő, Mária-Dorottya, a kinek annyi ember imába foglalja, minden ember áldja nevét ebben az országban, — esküdött ma Bécsben. Jobb szerettük volna, ha magyar földön, a magyar székvárosban tartják meg esküvőjét, de ami szeretünk van olyan nagy, hogy elérje őt odafenn a büszke császárváros idegenében is. Elérje, körülvegye, boldogságot kérjen rája, arra is, a kinek szeret, arra is, a ki szereti. Részt veszünk az örömben és áldást kérünk minden lépésére.

Jól esik hallanunk — nem jött váratlanul, de reményen felül mégis — hogy rögtön az esküvő után hazajött boldogságával a fiatal főhercegnő asszony. Ott akarja élvezni a boldogságát, ott, ott, hon, a hol csakugyan százszorta édesebb lesz az. Otthon akarja tölteni az esztendő nagyobb részét, adaköti, odavonja, ott tartja a szíve, a mely megérti mindazt, a mit neki az az otthon némán is beszél. Nem akar végkép elszakadni tőlünk, vissza-visszajön hozzánk, azzal, a ki máttól kezdve több neki mindenkinél és a kinek felesége szeretete szeretettel kapcsol hozzánk is.

Az új pár délután külön vonaton Bruckon és Bicskén át Alcsuthra ment, a hol a mézesheteket tölteni fogja.

Az új pár a mézesheteket tehát a nem magyar tengerparton fogja tölteni — miként tévesen jelentették — hanem Alcsuthon.

Az alcsuti tartózkodás időtartama nincs még meghatározva. Annyi bizonyos, hogy az új pár épen Mária-Dorottya főhercegnő kíváratára, a kinek igen nehezebb esnék hazájától elválni, az év nagyobb részét Magyarországon fogja tölteni.

A menyasszony legifjabb huga, Klodild főhercegnő, némi gyenklékedés miatt nem utazhatott Bécsbe. Az ünnepély alkalmával a menyasszony helyettes főudvarmestereként Szapáry Gyula gróf, helyettes főudvarmesternőjeként gróf Cziráky Béláné, született Esterházy Mária grófnő fog szerepelni.

József és József Agost főhercegnő Bécsből az esküvő után Wörichshofenbe utaztak, hogy ott, mint minden évben, ez idén is. Kneipkurát tartsanak.

Bécs, nov. 5.

— Távirati tudósítások. —

Az udvari plébánián tartott esküvőn a királyi család teljes számmal jelent meg. Rendkívül sok francia nemes volt, a kik

mind orleans-pártiak s a vőlegény lelkes hivei. Az udvari vendégek a Hofburg tükörmébe gyülekeztek. A vendégek díszes sorában ott volt a portugál király is. A tükörmébe jött később a menyasszony és a vőlegény is. A szomszédteremben a főudvarmesterek és az udvarhölgyek voltak. A templom pazarul felvolt díszítve; ott volt Talliani pápai nunczius is. A jobboldali első padban a párisi grófné, Mária Jozefa és Klotild főhercegnők és József főherceg ült. A második padban a chartresi hercegnő és a Habsburg uralkodó ház hercegei; négy padosorban a francia arisztokrácia ismert tagjai ültek. Az udvar harsonaszó és harangzugás közben vonult be a templomba. A templom bejáratánál Grusch a érsek fogadta őket. A menyasszony elbűvölően szép és megjelenésében impozáns volt. Fején a francia arisztokrata hölgyek által adott briliáns kövekből kirakott korona az orleansok lilomával és ugyancsak a francia nők ajándéka, a remek fátyol volt. A menyasszonyi ruha fehér moire argante szövet pompás ezüsthímzéssel átszőve. Az uszály négy méter hosszú volt. A derék kivágva, a rövid ujjakon mirtusz és narancságak hímézve. Az uszály hosszában domboru hímzéssel a Bourbon-czimer volt. A portugál királynén arannyal átvért zöld damaszt tolette volt antik csipkével. Grusch a érsek végezte az ünnepélyes szertartást. Az esketésnél jelen volt Bánffy magyar és Badeni osztrák miniszterelnök is. Koburg Fülöp palotájában 25 teritékü diszebed volt. Klementina hercegaszszony, a menyasszony nagynője a diszebeden meghatott szavakban felköszöntött mondott az új párra. A diszebed után az új pár előtt a francia nemesség tisztelt. A francia arisztokrácia küldöttségének adott válaszában Mária-Dorottya főhercegnőczélzásokat tett arra, hogy a francia királyságot vissza fogják állítani és kérte az Istent, hogy engedje a francia koronát Fülöp herceg fejére szállani. A trónkövetelésnek emez eklatáns proklamációja a jelen voltak sorában nagy feltűnést keltett.

Bécs, november 5. (Saj. tud. távirata.) Mária Dorottya főhercegnő férjével esti hat órakor külön vonaton Bécsből Alcsuthra utazott, hova este tíz órakor érkeztek meg. Az állomáson semmi fogadtatás nem volt. — Párisban a Madelaine-templomban, Bordeauxban, Arrasban, Brestben, St-Omarban az orleansi herceg násza alkalmából ünnepélyes isteni tiszteletek voltak.

UJDONSÁGOK.

Napról-napra.

Tilos színházba menni!

— A mai előadás alkalmából. —

Egy jól nevelt leánynak sok mindent kell tudnia, többek között azt is, hogy mit nem kell tudnia. Nem kell például tudnia, hogy a gólyamadár nem csupán hosszú lábairól és piros csőréről nevezetes, hogy a huszártiszteknek nem csupán az atilájuk, hanem a bajuszuk is aranyos, hogy végül a valcerben a tánczosoknak a kezét nem szabad megszorítani, hacsak az illető fiatal ember legalább is nyolczszáz forint évi fizetéssel nem rendelkezik s a miniszterek valamelyikétől megerősített kinevezése nincs.

Tudni kell azonkívül egy jól nevelt leánynak, hogy milyen szindarabot szabad a parterről, vagy a páholy előrésséből végignéznie s hogy milyen szín-

padi szellemességeken illik nevetnie, vagy köteles hivatalból elpirulni.

Ezek mellett a tudnivalók mellett aztán elmehetnek a fiatal leányok is bármilyen előadásra és akkor senkisésem fogja reájuk mondhatni azt a lesújtó bírálatot, hogy — századvégiek . . .

Tegnap — úgy értesültünk — több lányos-háznál nagy biztonsági előkészületeket tettek a mai előadásra, amikor a »Századvégi leányok« kerül bemutatásra a mi színpadunkon. A szigorú mamák preventive intézkedtek arról, hogy a leányok vagy egyáltalán ne menjenek el a színházba, vagy ha már elmennének, legalább a páholy fenékrészéről nézzék végig az előadást. Így kívánja ezt a közmorál és a jó nevelés.

Mi, akik ezekről az intézkedésekről biztos tudomást szereztünk, jó lélekkel mondhatjuk, hogy azok feleslegesek voltak, mert a »Demivierges« szerzőjének színrevitt alkotása sokkalta kevésbé veszedelmes a fiatal leányokra nézve, mint egy jól vasalt smoking-kabát, czifra atilla, s ami ezekkel együtt jár, egy szénfekete bajusz.

Louis.

*** Pécskai Alajos** hegedűművésznek mára hirdetett hangversenye közbejött elhalasztáhatatlan akadályok miatt ma nem tartatik meg. Pécskai Londonból sürgönyözött, hogy lehetetlen mára Aradra jönnie és 14—16 nap előtt nem érkezik meg, minek következtében a hangversenyt el kellett halasztani.

*** Kitüntetés aradi kiállítóknak.** Budapesti tudósítónk táviratozza, hogy az ezredéves kiállítás zsürije a kiállítók közül két aradi is állami ezüstéremmel tüntetett ki. A valóban szép és megérdemelt kitüntetés Domány József és Halmay Andor polgártársainkat érte az ezredéves kiállításon bemutatott tárgyaikért. Az állami ezüstérmek és az azokat kísérő okmányok már a napokban megérkeznek Aradra. Gratulálunk a megérdemelt kitüntetéshez!

*** Kinevezések a postánál.** Özv. Gabovitz-Papp Laura Arad-Gájba, Trenka Ferenc Halmagy-Csucs pályaudvarra postamesterekké neveztettek ki.

*** Egyházi jubileum.** Folyó évi november hó 8-án, vasárnap ünnepli meg fennállásának félszázados jubileumát az aradi ág. hitv. ev. egyház a következő programmal: Nov. 8-án d. e. 10 órakor lesz az ünnepélyes istentisztelet, a melyen az oltári imát Csépregi György újf. varsándi lelkész mondja. Frint Lajos helybeli lelkész pedig az ünnepi szent beszédet tartja. Délután 1 órakor a Központi szálloda termében banket lesz, amelyre jelentkezhetni Obetko Kálmán urnál és az egyház lelkészénél.

*** Munkácsy betegsége.** Párisból sürgönyzik, hogy a »Figaro« jelenti a szomorú hírt, hogy Munkácsy állapota oly nagy mértékben súlyosodott, hogy a legkomolyabb aggodalomra ad okot. Még tegnap átszállították egy constancei ideggyógyintézetbe. A mester barátai a legrosszabbtól félnek. Ezzel a hírrel szemben áll Munkácsyné asszonynak egy tegnapi délutáni, Godesbergből keltezt levele, amely ura állapotát javultnak állítja. A kedvezőtlen és kedvező híreket egybevetve, fájdalom, nem juthatunk vigasztaló következtetésekre. Az bizonyos, hogy a magyar művészet büszkesége szomorú állapotban van és ha még nem is állott be, tartani kell egy közeli katasztrófától.

*** Változások a telefonban.** A távbeszélő előfizetőket van szerencsém értesíteni, miszerint az aradi távbeszélő névsorban következő változásokat átvezetni sziveskedjenek. Beléptek: 302. Országos szőlőtelep csálai intézősége. 337. Lip-pai sörfőzde-raktár Kohn S. N. 338. Aradi első takarékpénztár vezérigazgatója Ottenberg Tivadar. 333. Csutak Károly, lakás. 400. Intitórisz Antal női és férfi divat-raktár. — Ellenben kiléptek: 166. Jankovics György. 302. Kiss G. és Társa. 337. Lichtig Irma. 338. Hazai általános biztosító-társaság. 339. Polgár J. gépraktár. — Szél Ernő, posta-táv-felügyelő.

*** Költöző halottak.** Azok a boldogtalan emberek, a kik azt szokták hangoztatni, hogy a sir után biztosan megtalálják a nyugalmat, gyakran kénytelenek csalódásukat beismerni. Mert a szegény halottakat a nélkül, hogy akármi vétkök is lenne, sokszor úgy megutaztatják, hogy az az-é-é-éket is megviselné. Így járnak sokan azon halottak közül, a kik bálvégzetük folytán még az új temető megkezdése előtt költöztek el a síralom völgyéből. Most nagyrészüket átszállítják az új temetőbe, ha csak az övéik azt nem akarják, hogy csontjaik valamely házépítés vagy kutás alkalmával lássák viszont a napvilágot. Tegnap ismét három halottat — a Steinitzer-család tagjait — szállították át az ó-temetőből az újba. Az exhumálás Posgay Lajos dr. főorvos, dr. Öttrös Dániel kerületi orvos és Kovács Antal rendőrhadnagy felügyelete alatt történt.

*** Ketté vágta a vonat.** Hirsch Mór vasúti fékező a Szolnokról érkező vonattal ma délután az aradi állomásra jött. A mint a vonatról kiszállott, batyuját egy pillanatra a sínekre tette. A mint utána hajolt, egy üres és magános waggon, a melyet egy lokomotív lökése taszított előbbre, feldöntötte a fékezőt, az a sínekre bukott, a haladó waggon pedig hosszában keresztül ment rajta. Testét csaknem teljesen kettéválasztotta, a fejét pedig a felismerhetetlenségig széttöcsesztotta a kerék. A szerencsétlenül járt fékező nyomban meghalt. A városi főorvos délután vizsgálta meg a szétroncsolt hullát.

*** Születések és halálozások statisztikája.** A költözködések két közismert butorszallítója a novemberi költözködések alkalmával is jelentékeny forgalmat csinált. A Gólya és Bábaczig 31 embert költöztetett át a földre — 19 fi és 12 nőt — s a mint mondják, közmegelegedésre dolgozott. A Szent Mihály czig pedig huszonhárom 13 fi és 10 nőt a földről a menybe vagy a pokolba. A főorvosi hivatalban, a hol mind a két vállalat részvényeit jegyzik, az e heti kurzust Gólya és Bábának 34:3 promille, Szent Mihálynak 25:4 promillal számították. A mint tehát tetszik látni, a két vállalat konkurrál egymással, de ezideig még a Gólya és Bábaczigé a vezérszerep.

*** Megszegett ígért.** La mérsfeld Péter aradi lakos leánya türelmesen szolgált csekély bérért hosszú éveken át Zimmermann Sebestyennél, mert kitartást adott neki Zimmermann ígérete, hogy a mikor férhez megy, egy tehénét ad neki. Most aztán elérkezett az az idő, a mikor a fejét bekössék, akadt is legény, a kivell a pad elé álljon, — hanem Zimmermann mint a mai világ emberei, az ígéretet megszegte és nemhogy tehénről, de még egy kis üszöcskéről se akart tudni. A szegény lány, a kit ez jobban bánt mint a hogy örül a fokötőnek, a bíróságnál panaszt emelt a tisztesség nélkül való gazda ellen.

*** Hétmillió örökség.** Nagy szerencse érte a biharmegyei Derecskén lakó Kám-családot: 7 millió forintot juttatott nekik a sors. A család egyik tagja még 1860-ban kiköltözött Romániába, úgy, hogy az itthonlevők azóta semmit sem halottak felőle. Romániában óriási vagyont szerzett. Nemrég meghalt s a vagyont, amely körülbelül 7 millió forint értékű, a Derecskén lakó Kám Márton vasuti kalauzra és Weber János kerékgyártó feleségére, aki Kám-leány, szálott. A hivatalos lap mai számában szolítja föl a szerencsés örököst örökségük átvételére.

*** Halálra vert részeg ember.** Simon János aradi napszámmal megesett az, hogy a mikor a mámorból fölébredt, a halálba aludt el. Tegnapi délután egy kocsmában egész szolidul vevé be a karczosokat és egész szolidul berugott. Ilyen helyzetben több, hasonló módon hangolt emberrel találkozott, a kikkel a mámor hatása alatt összecczivódott. Eredményeül a hosszas küzdelemnek Simon több sebet kapott, a melyek közül az egyik Mercutio szerint nem akkora mint egy kut, de arra elég, hogy egy ember lelke kimehessen rajta, Simon János tegnap meghalt. — A rendőrség nyomozza az éjjeli támadókat.

* **A vasgyuró Matyi.** Maros-szlatinai levelezőnk írja: Matyi Józsefet úgy ismerik a faluban, mint vasgyurót. Ahova ő út, ott többé nem nő föl. Az a halandó, aki vele ki akar kezdeni, az csinálja meg előbb a végrendeletét, mert csak a hatalmasok kiváló kegyelme, vagy a szerencsés véletlen tartja meg őt az élet számára. — Márk Mihályt a balsorsa vezérelte Matyi elé, s a rossz szelleme sugta neki, hogy kötekedjék vele. De ő is bánta meg. A vasgyuró Matyi csak egyet ütött a botjával a karjára, mely a csukló felett azonnal ketté tört. Az esetről jelentést tettek az illetékes hatóságoknak.

* **Tragikusan végződött vadászat.** Levelezőnk írja: A véletlen a szerzője a legnagyobb tragédiáknak, a véletlen az okozója sokszor olyan szerencsétlenségeknek, melyekben az ember egyáltalán nem hibáztatható. Ilyen az az alábbi vadászat is, melyet a napokban tartott három jóbarát, melynek az egyik a három közül áldozatul esett. P o p a Juon, B u n d ó Juon és S z ü c s Konstantin dumbroviczai orvvadászok bementek a kincstári erdőbe vadászni. Még kiutabban állapodtak meg, hogy hajtóvadászatot rendeznek s P o p a fog hajtani. Bundó és Szücs egy tisztás szélén állottak fel s várták a vadat. Sokáig kellett várniok, mert P o p a nagyon mélyen bement az erdőbe. Egyszer aztán megzörrentek a galyak a közelben, mire Bundó Juon fegyvert fogott s belelőtt a bokorba. A lövés után jajgatás hallatszott s P o p a — kilépve a bokorból, összerogyott. Rögtön hozzá siettek s megvizsgálván, látták, hogy mindkét lába súlyosan meg van sebesítve. Haza szállították családjához, hova Bundó csakhamar elhozta dr. Löw orvost, a ki kijelentette, hogy ő Popán nem segíthet, sebeit azonban bekötözte s elrendelte a betegnek a közkórházba szállítást. Popát még azon éjjel kocsira tették és behozták Áradra, hol a közkórházban meghalt. Bundó Juon ellen a radnai vizsgálóbíró megindította a vizsgálatot.

* **Kutyamarás.** Zimándközön Kovács Pálnak János nevű hat éves fiacskáját egy kutya megmarta. A vizsgálat kiderítette, hogy a seb súlyos, de nem vesztett kutyától ered.

* **Utczai rabló.** J o v a Döme szécsányi parasztagdát Kasztora Mátyás zsigmondházi koresmáros, a mikor véleménye szerint elérte azt a határt, a melyen túl bor már nem fér az emberbe, kidobta, de figyelmeztette társait, hogy vigyázzanak rá, mert pénz van nála. Ezt a figyelmeztetést azonban egy illetéktelen valaki, V l a d u c z Flóra zsigmondházi lakos is magára vette, a ki, nehogy J o v a Döme pénzét más valaki ellopja, ő szabadította meg 22 forintnyi pénzének terhével; nehogy azonban J o v a Döme, ha ő neki ez az eljárás nem konveniens, ennek kifejezést is adhasson, megrohanta, száját befogta s úgy vette ki pénzét és — pipáját, a melyet Vladucz Flóra szintén nem tartott megvetendőnek. Vladucz a csendőrség előtt a rablást tagadta, de tanuk vallottak ellene s így átadták a járásbírósnak.

* **Eltűnt nő.** Ismét valaki, a kit a szolgabíróság hív vissza s a kit nem az angol regények írnak le tetőtől talpig, hanem a hivatalos körövények. Ezuttal L a c s á n Jánosné szül. Hodossi Anna vált meg az új-pécskai otthonától. Személyleírása: 30 éves, római katolikus, középtermű, arca kerek, szeme és haja barna, különös ismertető jelei nincsenek, ruházata: új-pécskai magyar viselet, kék ruha.

* **Tűz Acsuván.** Acsuváról jelentik telefonon: Tegnap délután Z a j k a János háza ismeretlen okból kigyuladt. A tűz annyira elhárpódzott, hogy három órai erőyes oltás után is alig lehetett a házból a puszta falakon kívül egyebet megmenteni. A ház értéke 300 frt; a ház nem volt biztosítva.

* **Elgázolt gyermek.** Kurticsról írja levelezőnk: A sebeshajtásnak ismét áldozatul esett egy gyermek, aki a szenvedett sérülések következtében aligha meg nem hal. Tegnap történt, hogy a fő utcán D á n A l e x a és M o k u c z a Péter keresztülhajtottak. Az út közepén játszott O r z I r i m i e, egy alig öt éves kis leány, akit a kocsiról senkisésem figyelmeztetett, hogy álljon félre. Így történt, hogy az utcán robogó szekér Orz Irimiét elgázolta. A szerencsétlenül járt gyermeket gyorsan orvosi segélyben részesítették, ez azonban nem garantozza azt, hogy a gyermek életben maradjon.

* **Vesztett eb marása.** Makóról írja levelezőnk: Tegnap hajnalban Makón H i n k ó János lámpagyújtogatót a sugár-uton egy vesztett kutya megmarta. A férfi a feldühösödött állattal heves

birkózásba elegyedett, mialatt az eb a kezét több helyen súlyosan megmarta. Az állatorvosi vizsgálat konstataulta az eben a veszettséget, miért is Hinkót még az éjjeli vonattal Budapestre szállították a Hőgyes-féle intézetbe.

* **Lótolvajok.** Végre hát egy lopás, a melyben a mult idők romantikáját látjuk visszatérni. A Bogár Imrék, kik azzal a szándékkal usztatnak át a Tiszán, esetleg a Maroson, hogy lovat lopjanak, a melyet aztán a szegedi, esetleg a radnai országos vásáron szeretnének jutányos áron eladni, — még nem veszték ki. Az ismeretlen tettesek álarca alatt Gurahonczon Barancs Tamás 7 éves pej csikóját ellopták. Az új Bogár Imrékét a csendőrség a Bogár Imrékhez méltó erélyességgel nyomozza.

* **Hírek a hazából és a nagyvilágból.** A főváros közgyűlése tegnap izgatott vita után szótöbbséggel elhatározta, hogy az „Ös Budavár” vállalatnak három évre megadja a fennállhatási engedélyt. — **ungyilkos főhadnagy.** Egyik előkelő debreczeni család tagja, Bay Bertalan, 2-ik honvédhuszár-ezredbeli főhadnagy, szolgálati revolverével Debreczenben mellbe lőtte magát. A golyó hátán jött ki. Bay élet-halál közt lebeg. Azt hiszik, szerelmi csalódás vitte végzetes tetteire. — **Az első hó.** Körömczányán tegnap erősen havazott. A hegyeiken köröskörül hó fehérlett. A napsugarak azonban csakhamar felolvastották az első havat. Lembergben valóságos hózivatar volt. Az orosz határról is mindenfelől erős havazásokat jelentenek. — **Hamis bankjegyek.** Zemplén és a szomszéd megyékben ügyesen utánzott hamis 5 és a 10 frtos bankjegyek vannak forgalomban. — **urosorságban** e hónapban két új dragonyosezredet állítanak fel. E két ezred; a Tsernigóvi 51-ik számú és a Njeszhinski 52-ik számú dragonyos ezredek. A két új ezred a 2-ik számú különített lovasdandárt teszi ki.

Gyászrovat.

— Egy szép reményekre jogosított ifju

korai elhunytát siratja a Nesszel-család, mely következő jelentésben tudatja fájdalmas veszteségét: Nesszel Ferencz és neje szül. Kell Laura mint szülők, valamint Ferencz, Anna, Lajos, Hajnalka és Laura mint testvérei, ugyszintén rokonaik és jóbarátai nevében is fájdalomtelt szívvvel jelentik felejtethetlen gyermekük illetve testvérük, rokonuk és jóbarátjuk N e s s z e l Géza IV. éves papnövendéknek hosszas szenvedés után, élete 22-ik évében, folyó évi november hó 4-én déli 1 órakor a halotti szentségek ájtatos felvétele után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát. A megboldogult hült tetemei f. évi november hó 6-án d. u. 3 órakor fognak Teleky-utca 6. sz. házból a helybeli r. k. felső temetőbe örök nyágalomra helyezni. Az engesztelő gyász miseáldozat f. é. november hó 7-én d. e. 8 órakor fog a Mindenhatónak bemutatni. Szülei és testvérei szeretete kísérjék az örök nyágalom helyére. A béke anyála örködjék a korán elhunyt ifju porai felett!

— Özv Székács Józsefné.

A Békésmegyeszerzte tisztelt Székács családot fájdalmas gyász érte. Özvegy Székács Józsefné, született Veörös Julia asszony 75 éves korában 31-én elhunyt Budapesten. Hétfőn temették el általános részvétel mellett az elhunyt matrónát, a kinek élete nem volt egyéb a jótékonyág keresztényi gyakorlásánál. Bizonynyal ez a legszébb parentáció, melyet ellehet mondani. Ravalát nagyszámú rokonsága állta körül. Áldás legyen emlékezetén.

Irodalom, művészet.

Színház.

— Lili.

Három bájos kis operettet hirdetett tegnapra a vasárnap reggel publikált műsor, s helyette színrekerült a „Lili”, az örökszép, mondhatnók klasszikus vaudeville, melyhez hasonlót talán soha, vagy csak nagy idők multán fog irni valaki. — Ez a darab az, mely örökifju marad, mindig és mindenkit mulattatni fog, — feltéve, hogy megjátszák úgy, ahogy megérdemli. A tegnapi előadás nem nevezhető egyének, mint énekes és jelmezes főpróbának, ahol a szereplők még akadoznak, s ahol az érdem babékoszoruja a fáradhatatlan sugóilleti meg. A czimszeppel Inkei Gizella próbálkozott meg, sajnálatára mindazoknak, akik az ő képességei felől

egyébként jó véleményt alkottak meg maguknak. Lili úgy ahogy meg van írva, egyáltalán nem az a nő, akinek Inkei bemutatta; leánykorában nem annyira esetlen, asszonykorában szenvedélyesebb, mint nagymama pedig melegebb és közvetlenebb. Itt-ott felcsillant alakításában a jóakarát vézna sugára, amely azonban abban a pillanatban elhunyt, mihelyt az előadónak a szerepnemtudás nehézségeivel kellett megküzdenie. Dalait csinosan énekelte el s ezért meg is tapsolták. Hunyadi József mint Plinchard, nem először lépett az aradi színpad lámpái elé s bár kellemetlen kijelentenünk, de tegnap nem az a tűzér volt, aki rendesen lenni szokott. Az első és utolsó felvonásban a kiváló, jeles Hunyadi volt, a második felvonás alatt azonban, úgy látszik, kiétek azok a lávaforrású szenvedélyek, amelyek Lili asszonyt a karjai közé szédítik. — Nyárai Antalnak Saint Hypothese gróf jutott osztályrészt. A fiatal komikus, aki tehetségének nem egyizben adta tanujelét, úgy látszik öntudatosan szándékozta alakítását felépíteni. Jól is indult, s az első felvonásban határozottan meglepett mindenkit diszkrécziójával; már a második felvonásban elragadta a fiatalos hév s extemporalizálni kezdett ebben a finom allűrökkel dolgozó darabban. A harmadik felvonásban pedig valóságos bohóc volt, aki a Dummer Augusztok rövid frakkját, s agyonlapított czilinderét vette magára, hogy ezzel együtt tért engedjen a szalonban meg nem tűrhető izetlenkedéseinek. Ezzel tönkretette mindazt, amit két felvonáson át a közönség rokonszenvéből magának biztosított. A többi szereplők, Csata Győző, Szendrei Mihály, Láng Etel, Iványi Antal eléggé jók voltak ott, ahol a szerepüket tudták. (h. l.)

Az Eibenschütz-hangverseny.

Már jelezte, hogy vasárnap délután ritka műélvezetben lesz része az aradi közönségnek, mely ez alkalommal a legkitűnőbb zongoraművészek egyikét: E i b e n s c h ü t z Ilonát fogja hallani a Krispin-teremben. Ebből az alkalomból érdekesnek tartjuk egyetmást elmondani a nagytehetségű művésznőről, a ki ugyszólván Aradon kezdte meg művészpályáját és az idevaló közönség buzditó tapsaiban nyerte az első bátoritást és lelkesedést a komoly tanulásra.

Eibenschütz Ilona Pesten született 1872-ben és szegény szülők gyermeke. Ő is mint annyian nagynevű művésztársai közül, már 5 éves korában fogékonyságot mutatott a zene iránt és játékaival már akkor kivívta Liszt érdeklődését és az ő támogatása mellett Pesten ismertté tette nevét. 8 éves korában már Bécsben hangversenyzett nagy sikerrel és ő Felsége alapítványából az ottani zenedében nyerte kiképeztetését. A zenedéből kikerülve a continens minden nagyobb városában hangversenyzett még pedig a zeneértők óriási lelkesülése és bámulata mellett.

Ez elért sikerek után egyidőre eltűnt a hangverseny-termékből, de csak azért, hogy 5 év múlva mint Schuman Klára tanítványa, fényes csillagként jelenjen meg a művészet egén, hogy tökéletessé lett művészetével elragadjon sajtót és közönséget egyaránt. Gyönyörű hajdon lett a csodagyermekből és művészileg kiforrott tehetség.

A legényesebb diadaloknak hosszú sora következett ezután. Mint Európa minden nagyobb városában, úgy a londoni „Poys” Chapet népies szaporította diadalait. Londoni hangversenyein Joachim, a hegedűkirály volt mindig kísérelője és művészetben a művésznő egyenrangú volt a művészek egyik legnagyobbikával. Legutóbb a windsori kastélyban, Victoria királyné halmozta el kegyeinek minden jelével és gyűjtő művészete sokáig feledhetetlen marad ottani bámulónál is.

A vasárnapi koncert műsora következőleg van összeállítva: Schumann Symphonische Studien. Scarlatti Allegro. Brahms Capriccio. Chopin Prelude. Chopin Scherzo cis-moll. Mendelssohn Caprice. E. Schütt Blüette. Pagauini-Liszt Etude.

A Bösendorfer-cég erre a hangversenyre egy remekművű, pompás hangu zongorát küldött Aradra.

A hangverseny iránt az érdeklődés igen élénk; már eddig is nagyon sok előjegyzés történt és a jegyek egy részét is elvitték. mindazáltal jegyeket (kőrszéket 2 frttal, zártszéket 1 frttal, belépő jegyet 60 krral) még lehet váltani a Klein-féle könyvkereskedésben.

Törvénykezés.

— Felmentett feleséggyilkos.

Már késő este volt, s az aradi királyi törvényszék tárgyaló termében, még égtek a lámpák, s a zöld posztós asztal előtt ott ültek a bírák, hogy itéljenek egy ember sorsa fölött, aki azzal volt vádolva, hogy megölte a saját feleségét. Egy év előtt történt, hogy Drauczon a Vikol Gerő házának udvarán levő kutban a lakók egy női holttestet találtak, a melyben mindenki Szirb Anna, férjezett Pele Iszájnéra ismert. A gyanu mindjárt kezdetben a férjre irányult, mivel az orvos-szakértői vizsgálat konstataulta, hogy a nőt valaki előbb megölte s csak azután dobta a kutba, hogy magáról a gyanut elhárítsa. A csendőrség le is tartóztatta Pele Iszajt, aki a vallatás alatt tettét töredelmesen beismerte, sőt annak részleteit is bemondta az őrsvezető előtt. A vizsgálóbíró előtt azonban már mindent tagadott a vádlott s így került tegnap Pele Iszaj az aradi kir. törvényszék elé. A büntetőtanács Fábrián Lajos elnöke alatt Gallu József és Földes János szavazóbírákból állott. Jegyző Papp János volt. — A vádhatóságot Domokos László kir. alügyész képviselte, míg a védelmet Németh János dr., jőnevű aradi ügyvéd eszközölte. A bizonyítási eljárás igen sok időt vett igénybe. A vádlott határozottan tagadta bűnét, s a tanúk nagyrésze nem birt oly formában vallani, hogy az elfogadható lett volna. A tömördek tanu kihallgatása meglehetősen elhúzta az időt, úgy, hogy nyolcz óra is elmúlt már, mikor a vád- és védbeszédre került a sor. Domokos László ügyész hivatkozott arra, hogy a vádlott köztudomás szerint igen rossz viszonyban élt a feleségével, amiért annak szüleitől a remélt hozományt meg nem kapta, s épen ezért kérte Pele Iszajt bűnösnek kimondani, s őt elítélni. — Németh János viszont utalva arra, hogy védenecze ellen a vizsgálat, s a végtárgyalás során kellő bizonyíték, mely az ily nagyjelentőségű ítélethozatalhoz szükséges, fel nem merült, kérte védenecze felmentetését. A kir. törvényszék hosszas tanácskozás után este tíz órakor kihirdette az ítéletet, mely szerint a bírák Pele Iszajt az ellene emelt feleséggyilkosság büntettének vádjá és következményei alól, bizonyítékok hiányában felmentették.

— Sikasztás.

A sikasztás büntette miatt vont ma felelősségre a kir. törvényszék Pataki Mórt és feleségét. Vádlottak ugyanis semmibe sem vették a bírói végrehajtó azon figyelmeztetését, hogy a náluk lefoglalt ingókat elidegeníteni nem szabad; hanem egyszerűen eladták, eltulajdonították azokat és mikorára az árverést kellett megtartani, a végrehajtó képviselője dr. Nemess jegyzőkönyvben konstataította, hogy a lefoglalt ingóságok közül egynehány darab 100 forintnál nagyobb értékben nincs meg. Ennek folytán megtételt a könnyelmű házaspár ellen a bűnvádi feljelentés és a mai végtárgyalás alkalmával a bizonyítás megejtése után Lehmann kir. alügyész mindkettőt a sikasztás büntetésében kívánta bűnösöknek kimondani. — Vádlottak képviselőjében dr. Barabás Béla iparkodott védbeszédében a büntetlenséget igazolni, de a kir. törvényszék büntető tanácsa Zubor Gyula elnöke alatt sem a vád, sem a védelem álláspontjára nem helyezkedett, hanem elsőrendű vádlottat Pataki Mórt a sikasztás vétségében mondta ki vétkesnek és őt a 92. §. alkalmazásával 12 napi fogházban és az eljárási és rabtartási költségek viselésében marasztalta el; másodrendű vádlottat pedig a vád és

következményei alól felmentette. Elsőrendű vádlott és képviselője, valamint az ügyész az ítélet ellen felebbezték; másodrendű vádlott és végrehajtó képviselője dr. Nemess az ítéletben megnyugodtak.

Regénycsarnok.

A menedék.

— Angol regény. —

(Folytatás.)

31

A végrendelet nem jött elő és úgy is látszott, hogy nincs mód, hogy megtalálják; ép-ugy semmi nyom nem mutatkozott arra nézve, hogy mikép tűnhetett el. Ez alatt az elveszett végrendelet híre elterjedt a házban és a környéken, hogy az ügyvéd beszélt róla, vagy a rayburni West ur terjesztette a hirt, nem tudni. Egyiket is meg a másikat is lehetett venni. En tudom, hogy nem mondtam; Eliff Karolina biztosított, hogy ő se szólt róla és szintoly kevéssé tette West Ede ur. Ha egy ismerőse kérdezte, hogy a szallongó hírből igaz-e valami, azt felelte: »Igen.« Es hogy igaz, a mint Grey ur mondja, hogy meghalt neje végrendeletet tett s hogy azt nem lehetett seholse megtalálni; az ő saját nézete azonban az, hogy neje megsemmisítette. Senkiről se lehet házában feltenni, hogy urnőjének magánügyeibe erőszakos módon beavatkozzék. Egy napon West Ede ur magához hivatott. En a nagy virágágyagnál álltam, ő pedig a lépcsőn jött le.

— Te is egész bizonyos vagy benne, monda a legszigorubb hangon, bizonyos vagy benne, hogy a szekrényt nem nyitottad megint ki és a pergamenttel valamit csináltál?

— Nem nyitottam újra ki, West ur. Ha ezt tettem volna, nagynénem meglátta volna. Es nem is nyithattam ki, folytattam, mert ő a kulcsomót vánkosa alatt tartotta.

— De hiszen ő volt az egyedüli, a ki tudta, hogy hova lett téve, mormogá West Ede ur, reám vonatkoztatva, a mint tovább haladt.

— Különös ez a dolog a végrendelettel, monda Katalin az este érzékenyen, a mikor levetkőztetett. Es mondhatom, Lutrell kisasszony, sehogy se tetszik nekem ez a dolog. Már nem-sokára engem vesznek elő s azt mondják, hogy én tüntettem el a végrendeletet.

— Ez nem valószínű, Katalin. Magának a végrendelet nem hozott volna semmi hasznót. Azt hiszi, hogy egykor még rá akadunk?

— Remélnünk lehet annyi kellemetlenség után! Szeretném, ha sohasem hallottam volna róla. Azon a napon, a mikor az öreg Grey és a fiatalember itt voltak, Eliff Karolina reám vetette magát s majd ez, majd az után faggatott. Ott fent West Edénél voltak azok? kérdé s mit kerestek ott? Nem vehetett ki sokat belőlem, de én nagyon mérges lettem érte. Különös, hogy hová lehetett az a végrendelet! West Ede urra nem lehet mondani, hogy elrejtette volna; és én, én sem teszem, de az elveszés őt gazdagabbá tette.

— Ilyen a világ, fejezte be a beszédét Katalin; — minél több pénze van valakinek, annál többet kap hozzá. Azt mondják, hogy Phelps Carles halála által negyven ezer fonthoz jut.

A tiznapos tartózkodás a komorrá lett házban végére járt és Eliff Karolina azt mondta, hogy el kell hagynom. Orsolya halála után a gyámok Barrett asszonyra bízták, hogy állapítsa meg az iskolát, a hová engem küldjenek. Barrettne egy intézetbe szánt, a mely közelében volt a városnak. ahol laktam; és nyolcz napot Barrettneál kellett töltenem, mielőtt az intézetbe lépnek.

Elutazásom előtt való este West Ede ur azt üzenté, hogy jöjjenek az ebédlőbe hozzá.

Eliff Karolina ujjával a hajamat rendbe hozta s beküldött. West ur előtt gyümölcs, csemege és bor állott az asztalon, a szolgál székelt tett az én szomromra.

West Ede ur néhány diót és szőlőt tányéromra tett.

— Iszol egy kis bort is, kicsike?

— Köszönöm, nem. Ep az előbb teáztam.

Aztán kis ékszerdarabot tett a kezembe. Emlékeztem rá, hogy egyszer Orsolya toltette asztalán láttam.

— Orsolya nénidnek néhány ékszere van benne; minden, amit magával hozott, kivéven egy nyaklánczot, amely már értékesebb, melyet néhány drágább ruhadarabbal együtt Barrett asszony fog neked átadni. Azt hiszed, hogy ezekre a dolgokra tudni fogsz vigyázni, a mig olyan idős leszel, hogy viselheted azokat?

(Folytatása következik.)

Közgazdaság.

Üzlet, forgalom.

Gabonaüzlet.

Budapesti gabonaüzlet.

— Gyenes Lajos czég jelentése. —

— Távirat, november 5. —

Buzát ma igen gyengén kínáltak, a vételkedv tartózkodó volt, az irányzat változatlan maradt. Alig kelt el pár ezer métermázsza buza, jól tartott árakon.

Határidőüzlet.

Amerikából igen szilárd árakat jelentettek, dacára ennek nálunk lanyhán indult az üzlet s igen gyenge vásárlási kedv mellett zárlatig tetemesen ellanyhult.

Zárul 12 órakor:

Szokványbuza 1896. őszre	frt	7.99	8.—
Szokványbuza 1896. tavaszra	frt	—	—
Szokványrozs tavaszra	frt	—	—
Szokványrozs őszre	frt	6.90	6.92
Szokványzab őszre	frt	5.94	5.95
Tengeri szeptemberre	frt	3.62	3.64
Tengeri [u]	frt	4.17	4.18
Repce	frt	11.30	11.40

Zárul öt órakor:

Buza őszre	—	—	—	—
Buza tavaszra	—	—	7.97	7.98
Rozs tavaszra	—	—	6.97	6.98
Tengeri őszre	—	—	4.15	4.16
Tengeri tavaszra	—	—	—	—
Zab őszre	—	—	5.93	4.94
Repce	—	—	11.30	11.35

Vidéki piacok.

B.-csabai hetivasár.

— Saját tudósítónktól. —

— november 4. —

Csabai hetipiacunkon élénk volt a kínálat, az árak a budapesti emelkedéshez mértén magasabbak:

I-ső rendű piros buza 7.40—7.50,

II-od rendű sárga buza 7.20—7.30.

Csöves tengeri 2.—2.10.

Csöves csinqnantin 3.—3.10.

Értéküzlet.

Budapesti értéktőzsde.

— Gyenes Lajos czég jelentése. —

— Távirat: november 5. —

Az amerikai elnökválasztás következménye kedvezőre hangolta a tőzsdét.

Zárul 11 órakor:

Oszt. hitr.	—	367.75	Leszámitoló bank	—	251.50
Magy. hitel	—	403.75	Déli vasút	—	101.75
Oszt. államv.	—	360.—	Lombárd	—	—

Zárul öt órakor:

Oszt. hitr.	—	367.75	Leszámitoló bank	—	251.50
Magy. hitel	—	403.75	Déli vasút	—	101.75
Oszt. államv.	—	360.—	Lombárd	—	—

Szesz.

Aradi szeszüzlet.

— November 5. —

Nyers szesz készáru nagyban 50.50, kicsinyben 51.— hordó nélkül per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Városi színház.

Bérlet 35-ik szám.

Bérlet 35-ik szám.

Páratlan.

Páratlan.

Arad, pénteken, 1896. november hó 6-án:

A századvégi leányok.

Színmű 3 felvonásban. Írta Marcel Prevost.

Kezdeté 7 órakor.

Holnap szombaton:

A századvégi leányok.

Színmű.

MŰSOR:

Szombaton: A századvégi leányok, másodszor.

Felélős szerkesztő: **Edvi-Ilés László.**

Kiadó: **Varga József társa, Steigerwald A.**

Nyílttér.

Vasárnap,
nov. hó 8-án este 5^{1/2} órakor
a Krispin teremben

EIBENSCHÜTZ ILONA

hirneves zongoraművész

HANGVERSENYT

rendez.

MŰSOR:

- Schumann Symphonische Etuden
- a) Scarlatti Allegro
- b) Brahms Capriccio
- c) Chopin Prelude
- d) Chopin Scherzo cis-moll
- a) Mendelssohn Caprice
- b) E. Schütt Bluettes 1114
- c) Paganini-Liszt Etude

Zongora: Bösendorfer.

Helyárak: Körszék 2 frt. Zártszék 1 frt. Belépő-jegy 60 kr.

Jegyek előre válthatók ifj. Klein Mór könyvkereskedésében és este a pénztárnál.

Szálló-megnyitás

ARADON.

A „KÖZPONTI SZÁLLÓ”

az Andrássy-uton

f. é. október elején

nyílt meg.

Elsőrendű szálloda.

Villanyvilágítás.

Fürdő. Étterem. Kávéház.

„Központi szálló” szövetkezet.

ZEMPLÉNYI

igazgató.

* E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a szerk.

4146—1896. tkv. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Victoria takarékpénztár és hitelintézet végrehajtónak Szukács Togyer kurticsi lakos végrehajtást szenvedett elleni 600 frt tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő Kurtics községében fekvő a kurticsi 1108. számú tjkben A. I. 1—5. sor 1671/c, 1872/c, 2122/c, 2201/c és 2472/c hrsz. alatt foglalt ingatlanokra az árverést 782 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok 1896. évi december hó 3-ik napján délelőtt 9 órakor Kurtics községi házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881-dik LX-ik törvényezikk 42-ik §-ában jelzett, árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1896 évi júliushó 10.

Az aradi kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Vincze,
 kir. tör.-bíró.

Félszázad óta

kitűnőnek elismert

Arany érem

Érdem érem

Pécs, 1888.

Dr. Sichulsky-féle

Temesvár 1895

arczkenőcs és mozdóvíz.

Ezen készítmények ajánló levelét azoknak félszázad óta mindenütt elterjedt világ híreik és bámulatos hatásuk képezik. Megbízható sikerrel használtatnak szeplő és májfoltok, a forráság vagy fagy által keletkezett piros-ság s a bőr minden tisztálansága ellen. Egy nagy tégly ára 70 kr., egy kis tégly 35. kr. Egy nagy üveg mozdóvíz 1 frt, egy kis üveg 50 kr. Hozzávaló Mando-la-korpa szappan 25 kr.

Joliessante-Crème

bőrfinomító és szépítő szer.

Kitűnő hatással bír a bőr finomítása és szépségének előmozdítására, valamint a pattanások s kiütések elűzésére. Egy üveg ára 1 frt 55 kr.

Joliessante-puder

fehér, rózsaszín és sárga színben.

Kiváló finomsága miatt ajánlható leginkább. — Az arcra láthatatlanul tapadva, annak kellemes színt ad. — Egy nagy doboz ára 80 kr., kisebb doboz 50 kr.

Jolissante-Fogpor

legégszesebb fogpor a fogak tisztítására, odvasodásuk és bűzösödésük eltávolítására s megőrzésére, mely által egyúttal a foghúsa is a legjótékonyabb hatást gyakorolja. Egy doboz ára 50 kr.

JOLIESSANTE-SZAPPAN

már kellemes illatánál fogva is a legkedveltebb toilett-szappan. A bőrt finom és simává teszi, valamint előmozdítja s emeli annak friss, üde kinézését. Kivánatra mintadarabok ingyen adatk. Egy drb 40 kr.

HAJ-RESTORER

biztos szer a megöszült haj eredeti természetes színének visszaállítására. Egy üveg ára 1 frt. Kapható: Molnár Lipót gyógyszerésznél, mint készítőnél Kassán.

Aradon

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertárban.

1112

Gyors és biztos segély

gyomorhaj és annak következményei ellen.

A legjobb és leghatásosabb gyógyszer az egészség fenntartására, a nedv és vérnek tisztítására és tisztántartására és jó emésztés előidézésére a már mindenütt ismert és kedvelt

dr. ROSA-féle életbalsam

A legjobb és leghatásosabb gyógyfűvekből leggondosabban elkészítve, igen hatásosnak bizonyult emésztés-nehézsegek, gyomorgörcsök, étvágytalanság, savanyu bűzfőgés, vértőlulás, aranyeres bántalmak, stb. stb. Ezen kitűnő tulajdonságainál fogva, biztos és jónak bizonyult háziszerré vált.

Ára egy nagy üvegnek 1 frt, kis üveg 50 kr. Több ezer elismerő és dicsőítő irat van kitéve szives tekintés végett.

ÓVÁS!

Csalódások elkerülése végett mindenkit figyelmeztetek, hogy minden üveg az egyedül én általam eredeti előírás szerint készített, Dr. Rosa életbalsama, kék kartonba van begügyölve, melynek hosszoldalán »Dr. Rosa életbalsama.« B. Fragner gyógyszerháza a »fekete sashoz«, Prága 205 III. felirással van ellátva, német, cseh, magyar és francia nyelven, homlokzatán törvényszéki legjezett alábbi védjeggyel. Dr. Rosa életbalsama valódi minőségben kapható a készítő főraktárában

Fragner B. gyógyszerháza »zum schwarzen Adler« PRAGA 105—III. sz., Budapest Török József gyógyszerháza. — Az osztrák-magyar birodalom valamennyi nagyobb gyógyszerháza raktáron tartja ezen életbalsamot. — Ugyanott kapható:

Prágai egyetemes házi kenőcs

mindennemű gyulladás, seb és daganat ellen, több ezer köszönő irat által biztos hatásának ismert szer. Biztos sikerrel alkalmazható gyulladásoknál, tejszekeseknél és emlékeményedések a gyermekválasztásnál, kelevényeknél, vérdaganatoknál, genyenedés, pokolvarnál, körömdaganatoknál, kézen vagy lábon előforduló körömmére ellen, keményedések, daganatoknál, mirigy-daganatoknál, elzsirosodásnál stb. Minden gyulladás daganat, keményedés a legrövidebb idő alatt meggyógyíttatik; ha azonban genyenedés állt be, akkor a daganat legrövidebb idő alatt fájdalom nélkül kiszivatik

34 — 25 és 30 kros dobozokban. —



ÓVÁS!

Mint hogy a »prágai egyetemes házi kenőcs« igen gyakran hamisítottatik, mindenkit figyelmeztetek, hogy eredeti aláírás szerint csakis nálam készíttetik. Az csakis akkor valódi, ha a sárga ércdobozba, a melybe töltetik, vörös használati utasításba (9 nyelven van nyomva) és kék kartonba, mely a fentebbi védjeggyel van ellátva, van göngyölve.

Fül-balsam. A legkísérletesebb és számtalan kísérlet által kitűnőnek bizonyult gyógyszer nagyothallók és siketek gyógyítására. 1 üvegese 1 frt.

Arad szab. kir város kapitányi hivatalától.

1202—1896 kh.

Végzés.

Felmerült esetekből kifolyólag a testi ép-ség megóvása és biztonsága érdekében a vízvezeték művek létesítésével foglalkozó vállalkozóknak általában mindazoknak, kik az ily művek létesítésének vezetésével vagy felügyeletével megbízatvák ezennel meghagyom, miszerint a vezeték csőnek lerakására szánt oly árkokat, melyek a földszínétől 1.50 méternél mélyebb fenékekkel bírnak, az esetleges beomlástól kellő módon és eszközzel támaszák illetve duczolják ki vagy ennek eszközléséről gondoskodjanak.

Kik jelen óvintézkedésemet be nem tartják az 1879. évi XL. t. cz. 117. §-a alapján egy hónapig terjedhető elzárással és 200 frtig terjedhető pénzbüntetéssel fognak büntettetni nemcsak, de jövőben netán előforduló ily nemű szerencsétlenségből eredő testi sérülésekért gondatlansággal fognak terheltetni.

Miről az érdekelt vállalkozók tudomás és mihez tartás, míg a ker. rendőr biztosok ellenőrzés végett végzésileg értesítettnek.

Arad, 1896 október 15.

Sarlot Domokos

főkapitány.

Aki szép akar lenni, használja a Rozsnyay-féle

„SERAIL ARCZKENŐCSÖT”,

mely bőrfinomító és szépítő hatásában páratlanul áll más hasonló szerek közt. Rövid időn belül eltávolít minden szeplőt, májfolt, mitesser és pattanást. Az arcot üdév teszi. Egy nagy tégly ára 70 kr, kicsi 35 kr.

Az arczkenőcs nélkülözhetetlen, kiegészítő része a „Serail-szappan”, mely elősegíti annak hatását. A legjobb mosó szappan. Egy darab ára 30 kr.

Az arczporok legnagyobb része ártalmas összetételű és így a kenőcs jó hatásának ártalmára van, ebből kiindulva, készítettem a Serail arczport, mely semmi ártalmas anyagot nem tartalmaz, — igen finom toillette Poudre, — kapható fehér, rózsaszín és krém színben, dobozonként 70 kr.

A női szépséget rendkívül emeli a szép fog, ennek eléréséhez igen jónak bizonyult a Serail fogpor, a fogat szép fehérré teszi, meggátolja a borkósav képződését s rövid használat után, gyakran a rossz fogtól származó kellemetlen szájízét megszünteti. Egy doboz ára 40 kr.

A „Depilatorium” legbiztosabb szer az arcon előforduló alkalmatlan szőrszálak eltávolítására. Eredmény azonnal. Egy üveg ára használati utasítással 1 frt.

Teljesen ártalmatlan az „Arany hajfestő”, melylyel bármilyen színű haját pár nap alatt tartósan aranyzókára lehet festeni. Egyedüli szer, mely a legmakacsabb hajhullást is, egész biztosan megszünteti egy pár nap alatt, a Rozsnyay-féle „Hajszesz”. Egy üveg ára 80 kr.

Fényő-illat. Kitűnő szer a szoba levegőjének felfrissítésére, különösen beteg szobákban ajánlható, kellemes, tartós illatánál fogva, mint illatszert is használható. Egy üveg ára 50 kr.

A legdivatosabb szappanok és illatszerek nagy raktára. — Minden fent nevezett szer védjeggyel van ellátva, melyen az aradi szabadság szobor van. 5 frton felüli megrendelés bérmentes küldéssel.

858

ROZSNYAY MÁTYÁS

gyógyszertára, illatszerészet és művegyészi laboratórium. ARAD, Szabadság-ter.

Még csak néhány napig
Huzás már 1896. december 28-án.

Magy. kir. jótékonyczélú

ÁLLAMSORSJÁTÉK

főnyeremény 60,000 frt.

Az összes nyeremények összege 160,000 frt.

Sorsjegyek á 2 frtért kaphatók a lottó igazgatóságnál Budapesten (Pest, fővámház, félemelet), a hová a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellett előre beküldendő, valamennyi lottó-só- és adóhivatalnál, a legtöbb postahivatalnál, a bécsi «Merkur»-nál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegyarulók közegnél.

Budapesten, 1896. október hó 4-én.

Magy. kir. lottó-igazgatóság.

223—1896 pm.

Pályázati hirdetemény.

Néhai Hertschka Mór ösztöndíj, alapítványának két helye megüresedvén annak betöltésére ezennel pályázat nyitattik.

Pályázhat az aradi főgymnasium bármely osztályba járó tanulója, ha Arad városi, vagy megyei lakos fia, s ha tanulmányai feléből jeles, másik feléből pedig jó osztályzattal bír.

Az árvák, azok után a szegény sorsu szülők gyermekei elsőbbséggel bírnak.

A pályázati kérvények hozzám 1897 évi január hó 2-ig benyújtandók.

Aradon, 1896 évi november hó 3-án.

Salacz

kir. tanácsos polgármester.

23998—1896 szám.

Hirdetemény.

A nagymélt. földművelésügyi m. kir. Minis-ter urnak f. évi október 6-én 54422 szám alatt kelt rendelete nyomán ezennel közhírré tesszük, hogy mindazok kik Arad sz. kir. város törvényhatósági területen laknak, és a mezőgazdasági termények, termékek és cikkek illetve az ezek hamisítására alkalmas anyagoknak szakszerű megvizsgálásával ohajtják eszközöztetni, a Budapesten székelő m. k. állomás megvizsgáló állomás vezetőséghez forduljanak.

Aradon, 1896 évi október hó 24-én.

A városi tanács.

Gutori FÖLDES KELEMEN

950

gyógyszertára Aradon.



Telefon III.

Telefon III.

Margit-Crème legjobb arcz crème, rövid idő alatt ifjítja és szépíti az arcot.

Margit-Crème egyedüli szer szeplők, májfoltok, pattanások, bőrrakka (Mitesser) ellen.

Margit-Crème egyedüli szer bőrpattanások, arcz és kéz vörösödés, napbarnítás ellen.

Margit-Crème bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve ez által rögtön fölvetetik és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy a szeplők vagy májfoltokkal fedett arcz 3—4 nap alatt alabástrom fehérré lesz.

Margit-Crème teljesen ártalmatlan, mintán nem zsiros hanem igen finom, hamar felszívó hatással bír. Az arcz nem lesz olyan fényes minő más krémétől, azért nappal is használható.

Margit-Crème nagy tégely 1 frt, kicsi 50 kr.

Margit hölgypor fehér, rózsás és crème 60 Kr.

Margit-szappan 4 doboz 35 kr.

Margit fogpép 1 doboz 60 kr.

Csakis akkor valódi ha minden doboz gutori **Földes Kelemen** gyógyszerész Aradon felirattal és címerrel van ellátva.

Hamisításoktól óvakodjunk.

Üres tégelyek más gyógyszertárban Margit crémekkel meg nem töltetnek.

ARADI ELSŐ TAKARÉKPÉNZTÁR

Van szerencsénk t. cz. üzletfeleinket és a n. é. közönséget értesíteni miszerint

hivatali helyiségeinket

november 1-én

Atzél Péter-utca 1. szám a. házunkba

I. emelet (a színházzal szemben)



helyeztük

át.



ARAD, 1896. november hó 1.

Az aradi első takarékpénztár igazgatósága.